

HỘI ÁI-HỮU BIÊN-HOÀ

Website: <https://www.bienhoatx.com>

Email liên lạc: datlam1951@yahoo.com

Hội Ái-Hữu Biên-Hoà hân hạnh giới thiệu đến quý vị bài: **Bóng Tròn Tại Tỉnh Biên-Hoà, 1941**, được đồng hương **Huỳnh H. Hiên** sưu tầm gửi về đóng góp trên diễn đàn Hội. Hội chân thành cảm tạ tác giả. Kính mời. **Trân trọng.**



BÓNG TRÒN TẠI TỈNH BIÊN- HOÀ, 1941

Ngày xưa, nói về các giải tranh tài bóng tròn thì tại tỉnh Biên-Hoà lúc đó (21/11/1941) có nhiều sân để tổ chức như: sân banh Hiệp-Hòa, sân banh Rạch-Cát, Asile Bienhoa*, sân banh C.S.A Bienhoa, sân banh Aviation Bienhoa, ... Chắc có lẽ các thế hệ tiền bối còn nhớ vị trí ở đâu?

*Nhà Thương Điện Biên-Hoà có sân bóng rất đẹp (Asile Bien Hoà).

Da banh

NGAY THU NHI CUOC TRANH VO-DICH RAT BUON TE

Kết qua các trận

Hàng danh dự

Police A thắng Mythe 5-0
Hiệp Hòa — Cercle A 2-0
Thudaomột — B.F. Cap 2-1
Stade A — Michelin 7-1

Hạng nhì

Bentre thắng Et. de Gdinh 1-0
Police B — Cây quèo 9-2
Stade B và Rort C. huê 1-1
Milice thắng Aviation Bhoà 6-1

Hạng nhì

Stade C thắng Tânđinh 3-1
Cheminots — A. CátLái 3-1
A.S.B. — Cercle B 4-1
Thudaomột — Đồng Chi 1-1
David — J.S. Laiti 1-1

Chơi không

Cãngioe thắng Club Shell 2-0
Estasia — Hydros CátLái 9-0
E. de Gdinh B thắng Aquilon 5-3
C.S.A. Biênhòa — Cán Văn 5-0
Rsch Cát thắng F. Garnier 1-0
Hoc Môn và Đồng Chi B huê 0-0
B. Mobile thg. Bander par forf.
trận Asile Biênhòa — Citroën
dời lại.

Ngày thứ nhì giải địch Namkỳ, đem tới nhiều trận banh thật là buồn tẻ. Trận quan-bộ hơn hết biểu diễn nơi sân chánh Maurice Long giữa Hiệp-Hoà và Cercle Sportif A làm cho người ta buồn ngủ hơn là gây hào hứng.

Đội Lô-đương hôm nay ra mặt có cả Cát và Phương, cũng đá rời rạc chẳng nên hình gì. Trận 35 phút đầu đoàn áo vàng đá đến

dịch thủ về trước thành mà công hãm, nhưng không một ai làm nên chuyện, vì linh hồn thể công H. Hoê là Guichard hôm rồi đã chạy trung-phong, thành ra anh rất tội túng và bị chặn nghẹt..

Hiệp - Hoà thường chơi tam-trung tiền-đạo, hơn là dụng hai cánh, mà bộ tam-phong thời Phương và Ngà không mở đường đúng-đắn, nên mặc dầu ở giữa Guichard có cố tình xong-pha cũng không làm gì đáng để ý. Về sau đầu Guichard có đá lọt lưới Piêtri hai trái đem cái thắng về cho hội, cũng do một phần cầu thủ bên nghịch mệt hết đường cầm rào-riết, một phần Guichard đã vào vòng mức gần cận quá rồi.

Cercle đã thua rất vẻ-vang, đầu cứ phải bỏ vào thể thủ Bercessio cựu cầu-tướng quốc-tế ấy vừa ở Huê trở về ra mặt lại, đã hiệp cùng Piêtri, Châu và Housset, giữ một cách oanh-liệt

mặt thành. Cái thua một hội Hiệp-Hoà dồng-đáo, như một hội -tuyên có 2 trái, với một toán quân thiếu mát phải đem nhiều tướng B vào phụ-trợ, há chẳng phải là một thành-tích của Cercle hay sao?

Về mấy kết quả khác, hội Michelin làm cho con nhà mợ điệu hết sức thất vọng với cái thua liên tiếp nặng nề 1-7 trước Stade. Người ta bảo hội ấy khai ra cho có mặt, có tên, thật quả như vậy, chứ còn phong độ thì đã mất hẳn rồi.

Police A xuống Mỹ vẫn thắng Mythe đến 5-0, cho ta hiểu rằng Mythe năm nay cũng không hàng-dồng như năm rồi.

Tóm lại ngày thứ nhì giải vô-địch rất buồn tẻ, họ chẳng đến ngày thứ ba có cuộc gặp gỡ Police A — Hiệp-Hoà sẽ làm công-chúng sôi lòng hồi hộp.

M. P.

Phan-Ba

169-171, Rue d'Espagne
Tel. 21.613 — Saigon

MỘT TIỆM MAY ĐÚNG MỘT

THỜI TRANG — CÓ BỮ CÁC

HÀNG NỮ MỚI, LẠ, ĐẸP

Stade C — Landinh.

Sân Thudaumot : 2 giờ 45
Thudaumot B — Đồng Chí A
4 giờ Thudaumot A — B.F.
Cap.

Sân Cănggiơ : 4 giờ Cănggiơ
— Club Shell.

Sân Hẻmôn : 4 giờ Hẻmôn
— Đồng-Chí B.

Sân Brigade Mobile : 4 giờ
J.S. Baader — Brigade Mobile.

Sân Asile **Biênhoà** : 4 giờ
Citroën — Asile **Biênhoà**.

Sân C.S.A. **Biênhoà** : 4 giờ
Cân-Vân — C.S.A. **Biênhoà** B.

Sân Lái thiêu : 4 giờ David
— J.S. Lái thiêu.

Sân Đồng Chí : 4 giờ Aquil-
lon — E. de Giadinh B.

Sân Aviation **Biênhoà** : 4 giờ
Milice — Aviation **Biênhoà**.

Sân Bentre : 4 giờ Bentre
— Etoile de Giadinh A.

Sân Rạchcát : 2 giờ 45
Rạchcát — Francis Garnier, 4
giờ Hydros Cát Lái — Estasia.

Chỗ ở

Nhận mua (1) _____ báo **THẺ-THẢO ĐÔNG-DƯƠNG**
với bưu phiếu số (2) _____
gửi theo đây.

Ký tên

- (1) 3 tháng, 6 tháng, 1 năm
(2) số bưu phiếu và số tiền.

The thao Giadinh

CUỘC TRANH VÔ-ĐỊCH
Những trận sẽ tranh ngày
chưa như 23-11-41

POULE B.

Sân Bình-Hoà Sport : 2 giờ
45 J.S. de Cánhơ — A.S. de Xóm
Chiếu, 4 giờ Faci Sport — An-
ciens Elèves de Gò Vấp.

Sân Unis Sport à Cát Lái : 4 giờ
Huỳnh-khương-Ninh Sport B —
Unis Sport.

POULE A.

Sân Công - Thành à Trung-
Hưng : 4 giờ J.S. Quán-Tám —

Công-Thành Sport.

Sân Miroir Anhội : 4 giờ J.S.
de Lanbani's — Miroir Anhội
Sport.

COUPE GIAO SPORT

Phiên nhóm 16 11 41 đủ mặt
những hội trong Ban-đo chức và
Ban-trị-sự muốn điều hành hai
hội Tramways Sport và A.S. de
Xóm-chiếu để tranh lại Coupe
GIAO SPORT, nhưng thơ mời
nhóm Tramways thường vắng
mặt. Buộc lòng Ban-trị-sự phải
và trao Coupe chánh thức cho
hội Xóm-chiếu,

Imp. — Nguyễn-phu-Hu, 28, Bd. Gallieni Saigon

Le Gérant : NGUYEN-PHU-HU

